

Zeitschrift: Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

Herausgeber: Société fribourgeoise d'éducation

Band: 78 (1949)

Heft: 12

Rubrik: Dictée : le premier automne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dictée : *Le premier automne*

Le premier automne commence à l'heure où les peupliers ont une première feuille jaune au bout d'une branche. Très vite, la tache d'or s'élargit. En cinq semaines, bouleaux et peupliers ont perdu tout leur vert. Depuis les basses branches jusqu'à la pointe, ils sont comme une fleur de genêt. Autour d'eux, pas un arbre et pas une fleur qui n'aient changé. Les saules se rouillent ; les cerisiers ont des quenouilles ardentes et les pommiers des taches de pourpre violette.

René Bazin.

1. *Les mots, les tournures et les idées qu'il faut expliquer.* La tache d'or qui s'élargit. Une fleur de genêt (jaune). Les saules qui se rouillent. Une quenouille : quenouille de fileuse. Pourpre : rouge foncé tirant sur le violet.

2. *Orthographe d'usage :* Automne : automnal. Commencer : commence, commencement. — *Com* suivi d'une voyelle double généralement la lettre *m*. (Il y a sept exceptions qu'on pourra noter quand, d'aventure, on les rencontrera.) Bouleau : les substantifs terminés par *au* prennent un *e* devant l'*a*, excepté : étai, landau, sarrau. Cerisiers : cerise, cerisette (règle de l'*s* entre deux voyelles). Quenouilles : rapprocher de queue (queue de chanvre). Ardent : de ardeur, ardemment.

3. *Orthographe grammaticale :* Les *noms* : pas de difficulté. Les *adjectifs* : vert est employé substantivement. Les *verbes* : au présent de l'indicatif ; recherche des sujets et accords : sans difficulté. Les *participes* : au nombre de deux, employés avec l'auxiliaire avoir et invariables.

Encore une remarque concernant les mots *à* et *où*, à propos desquels on rappellera les exercices pratiques de substitution (*a* : avait ; *ou* : ou bien). (La répétition n'est-elle pas l'âme de l'enseignement ?) *A. Berset, inst.*

Octobre sur les arbres

Ce soir, le bruit du vent ressemble au bruit de l'eau.

Une crainte subite a fait frémir les feuilles.

Octobre s'alanguit, se fane et se recueille

Entre les chênes droits et les légers bouleaux.

Sur les rameaux dorés que burina l'automne,

Voici la nuit qui tombe, avec un frisson lourd.

Le sang soudain glacé s'attarde en nos doigts gourds

Et le bois frissonnant éveille ses fantômes.

Nous allons côte à côte avec nos souvenirs.

La nuit autour de nous se répand davantage,

Mais, loin de rapprocher nos mains et nos visages,

Fait nos cœurs mécontents s'éviter et se fuir.

Jean Nicollier (*Forêts de mon pays*, Delachaux et Niestlé, édit.).

1. **Sens des mots :** *Subite* : qui naît rapidement, promptement, soudainement. *Frémir* : trembler, frissonner. *S'alanguir* : perdre son énergie, sa vie ; octobre s'alanguit : octobre se meurt lentement. *Burina* : de buriner, graver, travailler au burin ; l'automne a buriné le bois : c'est-à-dire que la forme de